

49 - The Day of the Fateful Encounter

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:02] ---

Yup, the Battle of Fairy
Tail has been decided!

[00:06] ---

The Fantasia went great!

[00:08] ---

And everyone lived happily ever after!

[00:09] ---

But Laxus ended up being expelled...

[00:12] ---

This ain't sittin' right with me!

[00:14] ---

Speaking of which, you sure
have bad luck with guys, Lucy.

[00:17] ---

We weren't speaking about that!

[00:18] ---

Why are you bringing that up now?

[01:53] ---

It's been one week since
the Harvest Festival ended.

[01:57] ---

The city is finally back
to its usual, calm self.

[02:04] ---

It's true that everyone was quite
shocked when Laxus was expelled...

[02:10] ---

Natsu was whining about it like
a little kid until yesterday.

[02:14] ---

This ain't right, Gramps!

[02:17] ---

Why'd you throw Laxus out?

[02:22] ---

The Day of the Fateful Encounter!

[02:26] ---

He's part of our family, you know?

[02:29] ---

Fightin's just part of being a family, right?

[02:31] ---

Enough of this, Natsu!

[02:33] ---

I wanna fight him again!

[02:38] ---

Next time I'll be strong enough
to win against him face to face!

[02:40] ---

I said enough!

[02:42] ---

Think about the master's feelings!

[02:44] ---

Do you think he expelled
Laxus because he wanted to?

[02:47] ---

But...

[02:49] ---

It's because it turned out Laxus
was a Dragon Slayer like Natsu.

[02:54] ---

No... He is not a Dragon Slayer.

[02:59] ---

So...

[03:02] ---

We were all really surprised
when we heard that.

[03:05] ---

According to the master,

[03:07] ---

Laxus was frail when he was a child,

[03:10] ---

so Laxus's father, Master Ivan,

[03:13] ---

embedded a lacrima that lets you use
Dragon Slayer Magic in his body.

[03:21] ---

Dragon Slayer Magic lacrima?

[03:24] ---

Things like that exist?

[03:32] ---

Master said that he'd take responsibility for his grandson's actions and step down from being the master.

[03:38] ---

Everyone tried to convince him to stay, but...

[03:41] ---

Don't make Laxus's punishment any worse, please.

[03:44] ---

If Laxus found out that you quit, Master...

[03:51] ---

With a haircut signifying his repentance,

[03:53] ---

and an air of the past, it was Freed that managed to talk him out of it.

[03:59] ---

Speaking of Freed, he and the other Raijin Tribe finally opened up a little bit to everyone, I think.

[04:05] ---

Go ahead and use me as your model, I don't mind!

[04:09] ---

Don't go thinking anything strange now.

[04:11] ---

I don't mean nude, okay?

[04:12] ---

O-Oui...

[04:14] ---

Like this? Or how do you like this?

[04:17] ---

Hurry up and start painting.

[04:19] ---

Are you and Loke going out?

[04:22] ---

Are you? Are you? Are you?

[04:24] ---

He llllikes you...

[04:26] ---

Ugh...

[04:27] ---

He llllikes you!

[04:28] ---

He likes you! He likes you!

[04:31] ---

And, as usual, I'm mixed up with a bunch of weirdos.

[04:43] ---

Ever since the end of the Harvest Festival, I saw Erza being alone a lot.

[04:51] ---

Master, who exactly is he?

[04:55] ---

To think he'd have the same face as someone you know...

[04:58] ---

Sorry. I don't really know much about him.

[05:02] ---

He's quite the tight lipped one, he is.

[05:11] ---

Jellal...

[05:15] ---

So, things went like that for about a week...

[05:18] ---

But I had another big problem left!

[05:22] ---

Erza is the winner!

[05:25] ---

I knew it...

[05:26] ---

Lucy's in second?

[05:28] ---

And third place is Juvia!

[05:29] ---

Congrats!

[05:31] ---

Rent: Denied!

[05:36] ---

How about working?

[05:38] ---

Well, that'd be nice and all...

[05:42] ---

What'll I do...?

[05:46] ---

I wish I had a boyfriend...

[05:49] ---

What's with you all of a sudden?

[05:51] ---

Men... It's men!

[05:54] ---

Go without a boyfriend for a while and I start gettin' the itch, you know?

[06:00] ---

What're you all embarrassed for?

[06:02] ---

I-I'm not...

[06:06] ---

How many guys have you gone out with?

[06:09] ---

Maybe like... three?

[06:11] ---

Yup, a total lie.

[06:14] ---

Haven't you ever wanted a boyfriend?

[06:17] ---

Sure, a little...

[06:22] ---

But honestly, I don't really know...

[06:25] ---

You're so dang cute!

[06:27] ---

Listen up, everyone! Lucy's never had a boyfriend!

[06:34] ---

Worry not.

[06:36] ---

My cards have spoken.

[06:38] ---

Today you will have a fateful encounter.

[06:41] ---

A fateful encounter?

[06:46] ---

Erza, what's with the dress?

[06:49] ---

Next up is makeup! I can't stay like this!

[06:54] ---

Shooby doo bop!

[06:57] ---

That's odd. The Harvest Festival is over already, so...

[07:02] ---

Didn't you know?

[07:04] ---

A reporter for the Weekly Sorcerer is coming to do an interview here.

[07:13] ---

The Weekly Sorcerer is published every Wednesday!

[07:16] ---

With features on new magic and all the hot guilds,

[07:20] ---

plus photo spreads of
beautiful female wizards,

[07:23] ---

it's *the* magazine about magic!

[07:27] ---

What?! The Sorcerer is coming?

[07:30] ---

He said he was writing a
special feature on Fairy Tail.

[07:32] ---

Interview... Special Feature...

[07:35] ---

Reporter...

[07:36] ---

Fateful encounter?

[07:38] ---

Oh my god!

[07:41] ---

A magazine reporter is coming...

[07:43] ---

My cuteness will knock him right out.

[07:45] ---

"Ms. Lucy... Please, allow me to
photograph your cute smile..."

[07:50] ---

Finally, I'll be in a photo spread!

[07:52] ---

And that reporter is my fateful encounter!

[07:55] ---

"Ms. Lucy, I want to continue
this interview... forever."

[07:59] ---

And what's more...

[08:00] ---

If I can get a fee from doing the interview,

[08:03] ---

I might be able to pay my rent!

[08:05] ---

This is like killing two
birds with one stone!

[08:07] ---

Totally...

[08:12] ---

I can do this! I can totally do this!

[08:16] ---

Natsu, Lucy's broke.

[08:19] ---

Maybe she ate something that went bad.

[08:22] ---

Or maybe she's snapped under the pressure of having to pay her rent.

[08:27] ---

I can't stay like this!

[08:30] ---

Snip, snip...

[08:33] ---

Snip.

[08:34] ---

Perfect-ebi.

[08:37] ---

You think?

[08:40] ---

It's not to your taste-ebi?

[08:43] ---

It's just... Maybe something a bit more cutting edge?

[08:46] ---

How can I put it?

[08:48] ---

Basically, you don't like it-ebi.

[08:52] ---

Well, it's not that...

[08:55] ---

I will go on a journey to train-ebi...

[08:57] ---

That's not it, okay?

[08:59] ---

How about I go to a bookstore and buy a hairstyle and makeup magazine?

[09:03] ---

Then I'll ask you again!

[09:07] ---

Ebi...

[09:18] ---

A fateful encounter, huh?

[09:21] ---

If I pick a book this way we'll end up touching the same book...

[09:24] ---

Or something like that.

[09:26] ---

So where's the development I've been promised, huh?

[09:35] ---

Go ahead.

[09:37] ---

No... You can have it.

[09:39] ---

But...

[09:40] ---

What?!

[09:41] ---

Fateful Encounter!

[09:45] ---

I don't need it!

[09:46] ---

Here!

[09:47] ---

Hey!

[09:51] ---

Now *that* was a shock!

[09:53] ---

I can't believe my fateful encounter would be with someone out of the blue like that!

[09:58] ---

No! I can't go using up my luck in a place like this!

[10:02] ---

Would you wait up?

[10:07] ---

Do you live in this city?

[10:09] ---

Yes.

[10:10] ---

I was wondering... Could you show me around?

[10:13] ---

W-Why me?

[10:15] ---

I'm writing a novel while traveling around.

[10:18] ---

A novel?

[10:21] ---

I use all the things I see in the cities I visit as sources for my novel.

[10:27] ---

Well, that's really admirable.

[10:29] ---

All those memories will make that pen fly!

[10:32] ---

Wait, are you also a writer?

[10:34] ---

Oh... Well, maybe just a little.

[10:37] ---

I see.

[10:38] ---

Oh, yeah. That book from before.

[10:41] ---

I'll give it to you as a present.

[10:44] ---

So... Would you take me around for a day?

[10:47] ---

Sorry... I'm really busy today.

[10:51] ---

I see... That's a shame.

[10:53] ---

I'm sorry!

[10:57] ---

It couldn't be...

[10:59] ---

This can't be my fateful encounter...

[11:25] ---

Oh, welcome back, Erza!

[11:28] ---

Shoot!

[11:30] ---

I forgot to go buy the magazine...

[11:32] ---

And came here instead of going back home...

[11:36] ---

Oh! Titania!

[11:39] ---

Holy... In the flesh!

[11:41] ---

Cooooo! Cool! Cool!

[11:44] ---

It's Erza herself, right here before me!

[11:46] ---

Cooooo!

[11:47] ---

Cool...

[11:48] ---

Who's this high-strung weirdo?

[11:51] ---

That's Mr. Jason, from the Weekly Sorcerer.

[11:55] ---

Isn't this just the way I usually am?

[11:58] ---

And after I went and got all dressed up...

[12:00] ---

No problem!

[12:01] ---

I want to capture you as you are naturally!

[12:04] ---

Cooooo... Cool! Cool!

[12:08] ---

My fated person? Probably not...

[12:12] ---

Anyway, no way I'm going to let my chance at getting a photo spread slip by!

[12:16] ---

Very cute!

[12:18] ---

My name is Lucy!

[12:20] ---

Erza there is my friend, see!

[12:22] ---

Would you answer a few questions?

[12:25] ---

I don't mind.

[12:26] ---

Ignored!

[12:27] ---

How many different requips are there you can do?

[12:31] ---

Over 100.

[12:33] ---

Cooooo!

[12:35] ---

Which one is your favorite?

[12:36] ---

Maybe the bunny girl?

[12:38] ---

Bunny?

[12:40] ---

Those ears are really cute.

[12:44] ---

Cooooooool!

[12:48] ---

What're your favorite foods?

[12:50] ---

I can't do without cheesecake or soufflé.

[12:54] ---

I knew it! Nobody knows who the heck I am!

[12:58] ---

I don't wanna hear you laughing about it!

[13:01] ---

Happy!

[13:02] ---

Why are you blue?

[13:04] ---

Because I am a cat.

[13:06] ---

I suck!

[13:10] ---

stare

[13:13] ---

Dang...

[13:15] ---

He's totally not my type.

[13:17] ---

What'll I do if this is my fateful encounter?

[13:20] ---

It's Gray!

[13:21] ---

Gray is here, in the flesh!

[13:25] ---

Who are you?

[13:26] ---

He's that magazine reporter.

[13:28] ---

Could it be... Are you...Juvia?

[13:31] ---

Cooooo!

[13:34] ---

Gray, why do you take off
your clothes so quickly?

[13:36] ---

I do not!

[13:38] ---

Stop callin' people perverts!

[13:39] ---

Gray-sama, your pants!

[13:42] ---

It's kind of hot in here...

[13:44] ---

I might have to strip down myself...

[13:49] ---

So you're the reporter?!

[13:52] ---

Natsu! Natsu, the Salamander!

[13:54] ---

You're the one I wanted to meet most of all!

[13:57] ---

Cool!

[13:59] ---

Take it down a notch!

[14:00] ---

Hey, hey! You're always writin'
nasty things about me!

[14:04] ---

Yes!

[14:05] ---

Like about the stuff I destroyed, or the
stuff I destroyed, or the stuff I destroyed...

[14:09] ---

Cool! Cool! Cool!

[14:11] ---

Whoa! It's really you!

[14:13] ---

This is radical, to the max!

[14:18] ---

Can I shake your hand?

[14:19] ---

Shut up!

[14:20] ---

Cooooo!

[14:23] ---

Whoa, he's just too cool...

[14:25] ---

Truly a hero!

[14:27] ---

I've never seen such a cool handshake before.

[14:30] ---

What a pro.

[14:32] ---

Elfman, what is being a man to you?

[14:36] ---

And his answer... "Being a Man!"

[14:38] ---

So coooool!

[14:41] ---

Team Shadow Gear, is it true
you're in a love triangle?

[14:44] ---

And their answer... "No comment."

[14:46] ---

Dang, this rocks!

[14:49] ---

Cana, do a photo shoot this time, okay?

[14:52] ---

Whatever! Have a seat and drink up!

[14:55] ---

I don't care how desperate

I am, this ain't happening.

[14:58] ---

Master, what are your
aspirations for the guild?

[15:01] ---

Um... To be devoted every day in
our hearts to love and justice!

[15:05] ---

I smell a lie!

[15:06] ---

The Raijin Tribe has been dissolved?

[15:08] ---

No.

[15:09] ---

No way in hell!

[15:10] ---

We'll work hard to make up for Laxus!

[15:12] ---

You've had a makeover!

[15:14] ---

I'm aiming to win the next
Miss Fairy Tail Contest!

[15:17] ---

I haven't heard from you two in a while!

[15:19] ---

Well, haven't you grown!

[15:21] ---

Go easy on us, got it?

[15:23] ---

Of course!

[15:24] ---

Hey, hey!

[15:27] ---

He's not paying any attention to me at all!

[15:30] ---

I have no other choice...

[15:32] ---

It's embarrassing, but it's my only option!

[15:36] ---

Attention, everyone!

[15:38] ---

I'm a cute li'l bunny!

[15:41] ---

I'll be the one to sing!

[15:42] ---

Shooby doo bop!

[15:44] ---

Gajeel?!

[15:45] ---

Not you again!

[15:48] ---

He's here!

[15:50] ---

Iron Gajeel!

[15:51] ---

Cooooool!

[15:59] ---

In this world, where you look like
a fool for doin' what's right...

[16:02] ---

You always looked like a fool, you know?

[16:06] ---

In other words, it's right to be a fool.

[16:11] ---

So, partner... Can you hear me?

[16:13] ---

This is a song from my soul...

[16:15] ---

It's like lightning up my
spine that never stops!

[16:18] ---

Shut up, Gajeel!

[16:24] ---

Why, you...

[16:25] ---

Enough with you singin' your crappy songs!

[16:28] ---

I got business with him!

[16:30] ---

I haven't sung anything yet!

[16:32] ---

Let me sing, you bastard Salamander!

[16:35] ---

Take this, you!

[16:40] ---

Come on, you two... We're in
the middle of an interview.

[16:44] ---

It's a super battle between two Dragon

Slayers unfolding before my very eyes!

[16:49] ---

The photo spread for this issue is gonna be a detailed analysis of it, definitely!

[16:56] ---

Cool...

[16:57] ---

Cool...

[16:58] ---

Please, look this way.

[17:00] ---

That's it!

[17:07] ---

A hands on report... Hands on...

[17:10] ---

Cool...

[17:12] ---

What a pro.

[17:23] ---

Oh, for Pete's sake!

[17:30] ---

I'll show you around town, as a fellow author.

[17:35] ---

Well, it's not really a novel yet. Just an unhatched idea.

[17:39] ---

Then, same as me!

[18:18] ---

What're you making such a freaky face for?

[18:20] ---

Scary.

[18:22] ---

It's the same face I always have!

[18:24] ---

Let's go on a job!

[18:27] ---

We have to get to the client's house by tomorrow morning,

[18:30] ---

so we'll take a night train.

[18:31] ---

Right now?

[18:33] ---

I can't.

[18:34] ---

Huh? But you're always complaining

you don't have any money.

[18:38] ---

I can't today.

[18:41] ---

Because...

[18:42] ---

Would you like to get something
to eat tonight around 9?

[18:45] ---

I'd like to talk with you some more.

[18:49] ---

I've got a date!

[18:54] ---

Oh...

[18:56] ---

Aye...

[18:57] ---

Hey! You don't have to be *that* depressed!

[19:00] ---

What's with them?

[19:02] ---

After Mr. Jason left,

[19:06] ---

they were all excited about
going on a job with you, Lucy.

[19:09] ---

Huh? Why?

[19:12] ---

They said they found a job that'd be
perfect for you, although it's not much.

[19:42] ---

I guess Lucy really isn't coming...

[20:18] ---

I knew she wouldn't show...

[20:22] ---

And yet, here I am.

[20:25] ---

Thanks for waiting!

[20:26] ---

Lucy!

[20:30] ---

I thought you had a date?

[20:33] ---

Anyway, what's this cheap
job that's perfect for me?

[20:37] ---

It's 70,000 jewel, exactly your rent!

[20:41] ---

Your rent is 70,000 jewel, right?

[20:43] ---

This could last you for three months!

[20:46] ---

Natsu, it'll last one month. Don't
you know what "exactly" means?

[20:50] ---

Then, what about your portions?

[20:53] ---

Without your house, where
will we weight train?

[20:57] ---

Aye!

[20:58] ---

What's that supposed to mean?

[21:02] ---

Thanks.

[21:04] ---

I'm glad I came.

[21:06] ---

In the end, what's most important
to me are my friends at Fairy Tail.

[21:14] ---

I guess he wasn't my
fated person after all...

[21:22] ---

I came in her place...

[21:28] ---

Lucy's such a helpless romantic...
This takes an experienced woman.

[21:35] ---

She's totally my type!

[21:42] ---

Again?

[21:44] ---

As usual...

[22:03] ---

It's only a little bit further.

[22:04] ---

So hang in there? Okay?

[22:07] ---

You can do it!

[22:12] ---

Just as my cards foretold...

[22:17] ---

Today you will have a fateful encounter...

[23:56] ---

Juvia's acting weird, don't you think?

[23:58] ---

Really? I think everyone else
in the guild is being strange.

[24:02] ---

It's just the usual fighting, right?

[24:04] ---

I've got a sense that there's
something different about it.

[24:08] ---

Anyway, let's mix it up ourselves!

[24:10] ---

Are you even listening to me?

[24:12] ---

Next time: Special Request.
Watch out for the guy you like!

[24:16] ---

Okay! I'll take on Lucy first!

[24:19] ---

She seems to be avoiding you...

[24:21] ---

Something isn't right...

[24:22] ---

I wonder what I did?

[24:24] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:42 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:42 UTC by whimsee